

STJ00096300

LARRY D. KRAMER

**CONSTITUCIONALISMO POPULAR
Y CONTROL
DE CONSTITUCIONALIDAD**

Traducción de
Paola Bergallo

Marcial Pons

MADRID | BARCELONA | BUENOS AIRES

2011

La colección *Filosofía y Derecho* publica aquellos trabajos que han superado una evaluación anónima realizada por especialistas en la materia, con arreglo a los estándares usuales en la comunidad académica internacional.

Los autores interesados en publicar en esta colección deberán enviar sus manuscritos en documento *Word* a la dirección de correo electrónico manuscritos@filosofiyderecho.es. Los datos personales del autor deben ser aportados en documento aparte y el manuscrito no debe contener ninguna referencia, directa o indirecta, que permita identificar al autor.

En caso de ser aceptada la publicación del original, el autor deberá adaptarlo a los criterios de la colección, los cuales se pueden encontrar, en formato PDF, en la página web www.filosofiyderecho.es.

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del «Copyright», bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares de ella mediante alquiler o préstamo públicos.

- © Larry D. Kramer
- © 2004, Oxford University Press, Inc. *The People Themselves: Popular Constitutionalism and Judicial Review* se publicó originalmente en inglés en 2005. Esta traducción se publica de acuerdo con Oxford University Press
- © De la traducción: Paola Bergallo
- © MARCIAL PONS
EDICIONES JURÍDICAS Y SOCIALES, S. A.
San Sotero, 6 - 28037 MADRID
☎ (91) 304 33 03
www.marcialpons.es
ISBN: 978-84-9768-895-6
Depósito legal: M-38595-2011
Diseño de la cubierta: Manuel Estrada. Diseño Gráfico
Fotocomposición: JOSUR TRATAMIENTO DE TEXTOS, S. L.
Impresión: ELECÉ, INDUSTRIA GRÁFICA, S. L.
Polígono El Nogal - Río Tiétar, 24 - 28110 Algete (Madrid)
MADRID, 2011

96/1035

ÍNDICE

	Pág.
AGRADECIMIENTOS	13
INTRODUCCIÓN. EL CONSTITUCIONALISMO POPULAR	15
CAPÍTULO I. LA CONSTITUCIÓN CONSUECUDINARIA. En sus- tancia, y en principio, la misma de ayer	21
1. «Qué más que una utilización inmemorial».....	22
2. «Y declaren nula dicha ley».....	32
3. «Responsable frente a la comunidad».....	40
4. Constitucionalismo popular, <i>circa</i> 1765.....	46
CAPÍTULO II. LOS ORÍGENES DEL CONTROL JUDICIAL DE CONSTITUCIONALIDAD. Una regla obligatoria para todos los de- partamentos	53
1. «Para apoyar su ley constitucional y fundamental».....	54
2. «Sólo el pueblo mismo [...] puede declarar su significado verda- dero».....	58
3. El constitucionalismo popular, <i>circa</i> 1786.....	70
4. «Siendo jueces para beneficio de todo el pueblo».....	80
5. «Un poder así en los tribunales implicaría la destrucción de la li- bertad».....	89
CAPÍTULO III. LA ELABORACIÓN DE LA CONSTITUCIÓN. El po- der bajo la Constitución siempre residirá en el pueblo	97
1. «La Ley Suprema de los Respectivos Estados».....	97
2. El perro que no ladró – y el que sí lo hizo.....	104

	Pág.
CAPÍTULO IV. LA ACEPTACIÓN DEL CONTROL JUDICIAL DE CONSTITUCIONALIDAD. Los tribunales, al igual que los otros departamentos, están obligados por ese instrumento	123
1. «Una cuestión de gran gratificación para todo republicano y amigo de la libertad».....	125
2. «Por favor, decidan a favor del pueblo».....	130
3. El Constitucionalismo Popular, <i>circa</i> 1800.....	138
4. Marbury v. Madison	149
CAPÍTULO V. RECHAZANDO LA SUPREMACÍA JUDICIAL. Aquello de lo que debe depender todo verdadero republicano	165
1. «El guardián adecuado y deseado de nuestras constituciones limitadas».....	168
2. «Defenderlos de sus peores enemigos, ellos mismos».....	177
CAPÍTULO VI. EL CAMBIANTE CONTEXTO DEL DERECHO CONSTITUCIONAL. Sin perjuicio de esta visión abstracta	185
1. «Jamás olviden que lo que estamos exponiendo es una constitución...»	188
2. «El derecho, caballeros, es una ciencia de gran dificultad»	198
3. Ganando la «confianza del pueblo»	208
CAPÍTULO VII. LAS LECCIONES DE LA EXPERIENCIA. Preservar la Constitución como perpetua prenda de unión.....	215
1. «El fin de esto es la guerra, la guerra civil»	218
2. «Un árbitro supremo o la autoridad para interpretar».....	231
3. «Estamos preparados para ser aconsejados e instruidos por el partido, por el pueblo mismo».....	236
4. El Constitucionalismo Popular, <i>circa</i> 1840.....	245
CAPÍTULO VIII. LA CONTINUA LUCHA POR EL CONSTITUCIONALISMO POPULAR. El documento de un lego, no el contrato de un abogado	257
1. «La acción presente saludable y beneficiosa de la opinión pública» ...	259
2. «Los amos y no los siervos de la más alta Corte de esta Tierra»	264
3. «Desde Marbury».....	271
CAPÍTULO IX. CONSTITUCIONALISMO POPULAR, CIRCA 2004. Como un estadounidense	279
1. «Dejando el cuidado de sus libertades a sus legisladores más sabios».	280
2. «El expositor más seguro de la Constitución»	286

	Pág.
3. «Una cuestión de sensatez».....	295
4. «Un respeto adecuado por la gente»	300
EPÍLOGO. CONTROL JUDICIAL DE CONSTITUCIONALIDAD SIN SUPREMACÍA JUDICIAL.....	303
BIBLIOGRAFÍA.....	309